KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 364/2008

(2008. gada 23. aprīlis),

ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 716/2007 attiecībā uz statistikas par ārvalstu saistītiem uzņēmumiem nosūtīšanas tehnisko formātu un dalībvalstīm piešķiramajām atkāpēm

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 20. jūnija Regulu (EK) Nr. 716/2007 attiecībā uz Kopienas statistiku par ārvalstu saistītu uzņēmumu struktūru un darbību [1] un jo īpaši tās 9. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktu,

tā kā:

(1) Regula (EK) Nr. 716/2007 nosaka vienotu sistēmu, lai sistemātiski veidotu Kopienas statistiku par ārvalstu saistītu uzņēmumu struktūru un darbību.

(2) Jāprecizē tehniskais formāts un procedūra statistikas par ārvalstu saistītiem uzņēmumiem nosūtīšanai, kā minēts Regulas (EK) Nr. 716/2007 I, II un III pielikumā, lai iegūtu datus, kas ir salīdzināmi un saskaņoti starp dalībvalstīm, samazinātu kļūdu risku datu nosūtīšanā un palielinātu ātrumu, ar kādu savāktos datus var apstrādāt un padarīt pieejamus lietotājiem. Tāpēc jānosaka īstenošanas instrumenti, ko papildina instrukcijas regulāri pārskatītajā *Eurostat* ieteikumu rokasgrāmatā par statistikas veidošanu par ārvalstu saistītiem uzņēmumiem.

(3) Turklāt jāpiešķir atkāpes no Regulas (EK) Nr. 716/2007 noteikumiem, lai dalībvalstis varētu veikt statistikas sistēmu vajadzīgos pielāgojumus. Tas īpaši attiecas uz jaunu statistikas reģistru izveidošanu un datu vākšanas metožu izstrādi. Ārējās FATS īpaša problēma ir tāda, ka analīzes statistikas vienība atšķiras no novērošanas vienības un nav dalībvalsts rezidents.

(4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Statistikas programmu komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 716/2007 9. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētais tehniskais formāts iekšējai statistikai par ārvalstu saistītiem uzņēmumiem kopējam modulim noteikts šīs regulas I pielikumā.

2. pants

Dalībvalstis izmanto 1. pantā minēto formātu par pirmā pārskata gada, kas minēts Regulas (EK) Nr. 716/2007 I pielikuma 4. punkta 1. daļā, un nākamo pārskata gadu datiem.

3. pants

Regulas (EK) Nr. 716/2007 9. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētais tehniskais formāts ārējās statistikas par ārvalstu saistītiem uzņēmumiem kopējam modulim noteikts šīs regulas II pielikumā.

4. pants

Dalībvalstis izmanto 3. pantā minēto formātu par pirmā pārskata gada, kas minēts Regulas (EK) Nr. 716/2007 II pielikuma 4. punkta 1. daļā, un nākamo pārskata gadu datiem.

5. pants

Datus, kas jānosūta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 716/2007, kompetentā valsts iestāde elektroniski nosūta Komisijai (*Eurostat*). Nosūtīšanas formātam jāatbilst Komisijas (*Eurostat*) noteiktajam datu apmaiņas standartam. Datus elektroniskā formātā nosūta vai augšupielādē vienotā datu ievadīšanas vietā, ko uztur Komisija (*Eurostat*).

Dalībvalstis īsteno Komisijas (*Eurostat*) saskaņā ar šo regulu paredzētos apmaiņas standartus un vadlīnijas.

[1] OV L 171, 29.6.2007., 17. lpp.

6. pants

Katru reizi, nosūtot datus, dalībvalstis iesniedz Komisijai (*Eurostat*) vajadzīgo metadatu informāciju elektroniskā formātā un ar tādu struktūru, kas noteikta jaunākajā *Eurostat* ieteikumu rokasgrāmatā par statistikas veidošanu par ārvalstu saistītiem uzņēmumiem.

7. pants

Regulas (EK) Nr. 716/2007 9. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētās atkāpes ir noteiktas šīs regulas III pielikumā.

8. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 23. aprīlī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Joaquín ALMUNIA

I PIELIKUMS

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS IEKŠĒJĀS STATISTIKAS NOSŪTĪŠANAI PAR ĀRVALSTU SAISTĪTIEM UZŅĒMUMIEM

1. Ievads

Datu reģistru struktūru standartizācija ir ļoti svarīga, lai datus varētu efektīvi apstrādāt. Šāds posms nepieciešams, lai sniegtu datus, kas atbilst Komisijas (*Eurostat*) noteiktajiem apmaiņas standartiem.

Datus nosūta kā tādu reģistru kopumu, kas lielākoties raksturo datu īpašības (valsts, pārskata gads, saimnieciskā darbība, ģeogrāfiskais iedalījums utt.). Paši dati ir skaitļi, ko var saistīt ar apzīmējumiem un paskaidrojošām zemsvītras piezīmēm, ko izmanto paskaidrojumu sniegšanai par datiem, kuri sniedz lietotājiem papildu informāciju, piemēram, attiecībā uz ievērojamām pārmaiņām, salīdzinot gadu datus. Par katru datu sēriju jāiesniedz viens dokuments.

Konfidenciāli dati jānosūta, faktisko vērtību ierakstot vērtības ailē un ar apzīmējumu norādot minēto datu konfidenciālo raksturu. Dalībvalstīm jāiesniedz visi dalījumu kopsavilkumu līmeņi, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 716/2007. Turklāt datos jāietver visi sekundārie konfidencialitātes apzīmējumi saskaņā ar valsts līmeņa noteikumiem par konfidencialitāti.

Dalībvalstīm jāiesniedz pilnīgi visas datu sēriju kopas, ieskaitot uzskaiti par visiem Regulas (EK) Nr. 716/2007 prasītajiem datiem, kas nav pieejami, t. i., ko dalībvalsts nav vākusi. Dati par darbībām/parādībām, kas dalībvalstīs nepastāv, jāatzīmē uzskaitē ar nulli ("0" kods vērtību ailē). "0" kodu vērtību ailē var izmantot arī darbībām, kas pastāv, bet par ko ir maz datu, un rezultātā noapaļojot iegūst nulli. Monetārie dati jāizsaka tūkstošos valsts valūtas vienību (tūkstošos euro, ja valsts ir euro zonā). Euro zonas kandidātvalstis pievienošanās gadā ziņojumos izmanto euro, nevis valsts valūtas monetāros datus.

2. Datu kopas identificētājs

Iekšējās statistikas par ārvalstu saistītiem uzņēmumiem ziņojumos izmanto šādu datu kopas identificētāju.

Sērijai 1G: SBSFATS_1GA1_A.

Sērijai 1G2: SBSFATS_1GB1_A.

3. Datu struktūra un aiļu definīcija

Šajā iedaļā sniegts pārskats par izmantojamo datu struktūru, aiļu definīciju, kodu sarakstiem un atribūtiem. Izmantojamie kodi atrodami *Eurostat* ieteikumu rokasgrāmatas par ārvalstu saistītiem uzņēmumiem jaunākajā redakcijā, kura minēta Regulas (EK) Nr. 716/2007 7. pantā. Jānosūta visas ailes, pat ja tās ir tukšas. Secībā no kreisās puses uz labo ailes ir šādas.

Ailes Nr.	Ailes ID (nosaukums)	Tips un apjoms	Definīcija
1	Datu kopas ID	AN2…3	Sērijas burtu un ciparu kods, kā noteikts Regulas Nr. 716/2007 I pielikuma 3. punktā, piemēram, 1G sērijai 1G (ģeogrāfiskais dalījums 2-IN līmenī, kas kombinēts ar darbības dalījumu 3. līmenī), 1G2 sērijai 1G2 (ģeogrāfiskais dalījums 3. līmenī, kas kombinēts ar uzņēmējdarbības nozarēm).
2	Pārskata gads	N4	Izpētes gads ar 4 cipariem, piemēram, 2007. gads.
3	Teritoriālā vienība	AN2	Atbilst deklarētājas valsts kodam. Jāizmanto NUTS0 kods.
4	Lieluma klase	N2	Lieluma klases kods, piemēram, 30 kopā.

Ailes Nr.	Ailes ID (nosaukums)	Tips un apjoms	Definīcija
5	Saimnieciskā darbība	AN1…4	NACE burtu un ciparu kods NACE pozīcijām un standarta rādītājiem saskaņā ar 3. līmeņa darbības dalījumu, kas norādīts Regulas (EK) Nr. 716/2007 III pielikumā. Piemēram, BUS ir standarta darbības kods uzņēmējdarbības nozarēm. Nestandarta rādītāji jāidentificē 14. ailē. Punktus NACE kodos izslēdz. Piemēram, ieguves rūpniecībai un karjeru izstrādei kods C, pārtikas un dzērienu ražošanai kods 15, viesnīcām 551.
6	FATS identifikācija	N2	30 galīgās kontrolējošās vienības valstij.
7	Galīgās kontrolējošās institucionālās vienības valsts	AN2	Valsts kods, kurā atrodas galīgā kontrolējošā institūcija. Kodi norādīti Regulā (EK) Nr. 716/2007 ģeogrāfiskajam dalījumam 2-IN un 3 līmenī.
8	Raksturlielums	AN4…5	Raksturlieluma kods noteikts Regulas Nr. 716/2007 I pielikuma 2. punktā.
9	Datu vērtība	AN1…12	Datu skaitliskā vērtība (negatīvajām vērtībām priekšā mīnuszīme), kas izteikta kā vesels skaitlis bez decimālām zīmēm. "na" jāizmanto, ja datus nenosūtīja tāpēc, ka tie nebija pieejami.
10	Kvalitātes apzīmējums	AN…1	R: pārskatītie dati, P: pagaidu dati, W: zemas kvalitātes dati, ko izmanto Kopienas kopsummas aprēķinam, bet nevar izplatīt valsts līmenī, E: paredzamā vērtība. Vienlaikus jāiesniedz pārskatīšanas apraksts.
11	Konfidencialitātes apzīmējums	AN…1	A, B, C, D, F, H: norāda, ka dati ir konfidenciāli un šādas konfidencialitātes iemeslu. A: pārāk maz uzņēmumu. B: dominē viena uzņēmuma dati. C: dominē divu uzņēmumu dati. D: sekundāri konfidenciāli dati, lai aizsargātu ar A, B, C, F vai H apzīmētos datus. F: dati ir konfidenciāli, piemērojot p% noteikumu. H: datus nepublicē valsts līmenī, jo to uzskata par jutīgu informāciju, vai lai aizsargātu datus, kas nav prasīts Regulā (EK) Nr. 716/2007 (manuāli konfidenciāli dati).
12	Dominante/lielākās vienības daļa	N…3	Skaitliskā vērtība, kas mazāka vai vienāda ar 100, norāda procentuālo īpatsvaru dominējošiem viena vai divu uzņēmumu datiem un padara tos konfidenciālus. Vērtību noapaļo uz tuvāko pilno skaitli. Piemēram, 90,3 kļūst par 90; 94,5 kļūst par 95. Šo aili izmanto vienīgi tad, ja iepriekšējā ailē ir lietoti konfidencialitātes apzīmējumi B vai C. Ja iepriekšējā ailē lietots F, šajā ailē jānorāda lielākā uzņēmuma daļa.
13	Otras lielākās vienības daļa	N…3	Skaitliskā vērtība ir mazāka vai vienāda ar 100. Šo aili izmanto, ja 11. ailei ir konfidencialitātes apzīmējums F. Šajā ailē ietver otrā lielākā uzņēmuma daļu.

Ailes Nr.	Ailes ID (nosaukums)	Tips un apjoms	Definīcija
14	NACE kodu kopsavilkums	AN…40	Šo aili izmanto vairāku NACE kodu nestandarta kopsavilkumam.
15	Datu vērtību vienības	AN3…4	Šo aili var izmantot, lai norādītu, vai ir izmantotas nestandarta vienības. Jālieto šādi kodi: UNIT: nemonetāru datu vienības; KEUR: monetāri dati tūkstošos *euro* par *euro* zonas valstīm; KNC: monetāri dati tūkstošos *euro* par valstīm, kas nav *euro* zonā.
16	Zemsvītras piezīme	AN…250	Piezīme brīvā formā par datiem, ko var publicēt kā metodoloģisku piezīmi/ papildu skaidrojumus datu labākai izpratnei.

NB: AN = burtu un skaitļu (piemēram, AN…8 – burti un skaitļi līdz 8 simboliem, bet aile var būt tukša, ANI…8 – burti un skaitļi ar vismaz vienu simbolu un līdz 8 simboliem, AN1 – viens burtu un skaitļu simbols, precīzi); N = skaitļu (piemēram, N1 – viens skaitļu simbols, precīzi).

II PIELIKUMS

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS ĀRĒJĀS STATISTIKAS NOSŪTĪŠANAI PAR ĀRVALSTU SAISTĪTIEM UZŅĒMUMIEM

1. **Ievads**

Datu reģistru struktūru standartizācija ir ļoti svarīga, lai datus varētu efektīvi apstrādāt. Šāds posms nepieciešams, lai sniegtu datus, kas atbilst Komisijas (*Eurostat*) noteiktajiem apmaiņas standartiem.

2. **Datu kopas identificētājs**

Ārējās statistikas pārskatos par ārvalstu saistītiem uzņēmumiem izmanto šādu datu kopas identificētāju.

DSI+BOP_FATS_A

3. **Datu struktūra, kodu saraksts un atribūti**

Šajā iedaļā sniegts pārskats par izmantojamo datu struktūru, kodu sarakstiem un atribūtiem. Atribūtu pieejamās vērtības atrodamas *Eurostat* ieteikumu rokasgrāmatas par ārvalstu saistītiem uzņēmumiem jaunākajā redakcijā, kas minēta Regulas (EK) Nr. 716/2007 7. pantā, un jaunākajā *Eurostat* izdevumā par maksājumu bilanci "*Vademecum*". Jānosūta visas ailes, pat ja tās ir tukšas.

Secībā no kreisās puses uz labo ailes ir:

Ailes Nr.	Ailes nosaukums	Kodu saraksta nosaukums vai koncepcija	Tips un apjoms	Definīcija
1	Biežums	CL_FREQ	AN1	Sēriju biežums.
2	Pārskata teritorija vai ziņotājs	CL_AREA_EE	AN2	Valsts vai ģeogrāfiska/politiska valstu grupa, kas saistīta ar novērtēto ekonomikas parādību.
3	Korekcijas rādītājs	CL_ADJUSTMENT	AN1	Norāda, vai lietota sezonāla korekcija un/vai darba dienu korekcija.
4	Datu veids	CL_DATA_TYPE_FATS	AN1	Apraksta datu veidu.
5	FATS kodēts postenis	CL_FATS_ITEM	AN3…8	FATS apraksta kodēts postenis.
6	Dalījums pēc valūtām	CL_CURR_BRKDWN	AN1	Darījumu un posteņu dalījums pēc valūtām.
7	Līdzvērtīgā teritorija	CL_AREA_EE	AN2	Valsts vai valstu ģeogrāfiska/ekonomiska grupa, kurā pārskata teritorijai vai ziņotājam ir saistīts uzņēmums.
8	Sērijas denominācija	CL_SERIES_DENOM	AN1	Denominācijas valūta vai speciālās aizņēmumtiesības.
9	Rezidentu saimnieciskā darbība	CL_BOP_EC_ACTIV_R1	N4	NACE kodi un speciāli rezidentu ekonomiskās darbības kopsavilkumu rādītāji.
10	Nerezidentu saimnieciskā darbība	CL_BOP_EC_ACTIV_R1	N4	NACE kodi un speciāli nerezidentu ekonomiskās darbības kopsavilkumu rādītāji.
11	Laikposms	TIME_PERIOD	AN4…35	Pārskata gads

Ailes Nr.	Ailes nosaukums	Kodu saraksta nosaukums vai koncepcija	Tips un apjoms	Definīcija
12	Laika formāta kods	TIME_FORMAT	AN3	Apraksta vienu periodu vai laikrindu.
13	Novērojuma vērtība	OBS_VALUE	AN…15	Datu skaitliskā vērtība (negatīvām vērtībām priekšā liek mīnuszīmi).
14	Novērojuma statuss	CL_OBS_STATUS	AN1	Informācija par neparastu vai trūkstošu vērtības kvalitāti
15	Novērojuma konfidencialitāte	CL_OBS_CONF	AN1	Informācija par to, vai novērojumu var publiskot ārpus saņēmējas iestādes. Tukša vieta norāda, ka dati nav konfidenciāli.
16	Sūtītāja organizācija	CL_ORGANISATION	AN3	Vienība, kas nosūta datus.
17	Adresāts	CL_ORGANISATION	AN3	Vienība, kas saņem datus

NB: AN = burtu un skaitļu (piemēram, AN…8 – burti un skaitļi līdz 8 simboliem, bet aile var būt tukša, ANI…8 – burti un skaitļi ar vismaz vienu simbolu un līdz 8 simboliem, AN1 – viens burtu un skaitļu simbols, precīzi); N = skaitļu (piemēram, N1 – viens skaitļu simbols, precīzi).

III PIELIKUMS

ATKĀPES

Šajā tabulās norādīti pārejas periodi un atkāpes, kas piešķirtas dalībvalstīm Regulas (EK) Nr. 716/2007 I (iekšējās statistikas par ārvalstu saistītiem uzņēmumiem modulis) un II (ārējās statistikas par ārvalstu saistītiem uzņēmumiem modulis) pielikumā. Ja atkāpe ir vajadzīga, jāatšķir pilnīga atkāpe, kad nav iespējams iesniegt nekādu informāciju, un daļēja atkāpe, ja nav iespējams izpildīt dažus noteikumus. Daļējas atkāpes gadījumā tabulās norāda, vai noteikumi, kas nav izpildāmi, attiecas uz rezultātu nosūtīšanu (20 mēneši) vai darbību aptvērumu.

Dalībvalsts	Iekšējās statistikas par ārvalstu saistītiem uzņēmumiem modulis	Ārējās statistikas par ārvalstu saistītiem uzņēmumiem modulis
Vācija	Datu nosūtīšanas perioda pagarinājums līdz 26 mēnešiem 2007. pārskata gadā Izņēmums no darbības dalījuma: NACE 1.1. red. 67. nodaļa un atbilstošie kodi NACE 2. red. par 2007.–2010. pārskata gadu	
Spānija		Pilnīga atkāpe par 2007.–2008. pārskata gadu
Francija		Pilnīga atkāpe par 2007.–2008. pārskata gadu
Luksemburga	Pilnīga atkāpe par 2007.–2008. pārskata gadu	Pilnīga atkāpe par 2007.–2008. pārskata gadu
Malta	Datu nosūtīšanas perioda pagarinājums līdz 26 mēnešiem 2007.–2008. pārskata gadā	Datu nosūtīšanas perioda pagarinājums līdz 26 mēnešiem 2007.–2008. pārskata gadā
Polija		Pilnīga atkāpe par 2007. pārskata gadu
Slovēnija	Izņēmums no darbības iedalījuma: NACE red. 1.1 65. un 67. nodaļā un atbilstošie kodi NACE red. 2 par 2007.–2010. pārskata gadu	
Apvienotā Karaliste	Izņēmums no darbības iedalījuma: NACE 1.1. red. J nodaļa par 2007. pārskata gadu	Pilnīga atkāpe par 2007.–2008. pārskata gadu